

运往那里屠宰。

据菜场稽查员报告,目前有 16 个屠宰场,11 个在洋泾浜西岸的八仙桥,5 个在虹口港西岸的虹口,由于这些屠宰场均在租界外,不受工部局管辖,无法保证清洁,因此这些屠宰场均污秽不堪,但有病害的肉类运入菜场的风险不很大。可是由于肉类的装运是直接从屠宰场出发的,因此无法防止肉商把他们的劣质肉夹带在里面。他认为屠宰牲口需要 2 个屠宰场,因为虹口一些肉商不愿把他们的牲口运到八仙桥去宰杀然后再把肉运回来。

董事会认为,在他们了解拟议中的屠宰场情况以及这些屠宰场如何加以管理以前,和法公董局签订协议是不慎重的,除此以外,他们愿意签订的任何协议对他们的继任人可能是无约束力的。有人指出,在 1875 年,当时法律顾问曾认为工部局无权强迫肉商把他们的牲口运到特定的地方去宰杀。最后会议决定写信给法公董局,询问有关拟议中的方案的一些详情。

本埠彩票行骚乱 会议收到了捕房代理督察长的一份报告,报告详细叙述了本月 15 日在恩卡纳考、J.D.阿奎诺和迪戈迪尼兹彩票营业所发生的骚乱,因为当时有人发觉,放入轮盘进行抽签的彩票数目和报上刊登的数目不相符合。彩票行所雇用的 3 名华人于次日被带往会审公堂,当时裁判员决定把他们押往县衙门,并说他将向道台呈交有关此案的一份详情报告。

董事会认为应责成恩卡纳考行关闭他们的彩票营业所,但会议在就此事再次写信给葡萄牙代理总领事以前,决定等候一下,以探悉道台打算采取什么措施。

会议日期 由于圣诞节和新年刚巧在本月 25 日星期一和下月 1 日,会议决定把下次会议改在本月 28 日星期四召开。

总董 沃德

总办 韬朋

1882 年 12 月 28 日(星期四)

出席者:沃德(总董)、门特尔、道格里西、估倍、何利德、马根西、罗斯顿、总办

缺席者:毛礼逊、梅博阁

电气照明 会议收到了上海电气公司秘书的来信,来信通知说,该公司已备有全部必要的电气设备,并已从英国购得特别为他们工厂制造的发电机,为了安装这台发电机,他们已安排好在一块合适的地基上修建一座特别为此目的而设计的厂房,并打算搬进去。在此期间,他们打算从本月 31 日起到 3 月底停止供电,同时询问,工部局对该公司今后在提供电灯的问题上打算向纳税人会议提出什么建议。

董事会大多数人赞成在外滩、南京路和百老汇路一带安装电灯。会议在对电灯费的问题略加讨论以后决定写信给该公司,要求他们报送一份关于在上述几条马路上的有效照明需要安装多少电灯以及每盏电灯从天黑点到翌日黎明的电费的估算。

因斯先生在苏州河的岸坡 会议收到了法律顾问的来信,信内附来了他和因斯先生的律师来往信件的副本,其大意是:因斯先生的律师勒末真先生未被授权在控诉因斯先生的案件中进行辩护,因此在这里不能对因斯先生起诉(因斯先生在涉及他所有地产的岸坡问题的任何诉讼中,应是真正的被告)。

董事会坚决认为,不管怎样,岸坡的问题必须明确解决。董事会也不明白为什么去年在有关岸坡问题上因斯先生竟能通过其律师对工部局雇员提出起诉并要求巨额赔偿,而现在他竟然不能在控诉他的案件中为自己辩护。会议最后决定写信给法律顾问,通知他董事会希望他能按照温赖特先生在他的一封信中所建议的那样,申请一项禁令来制止因斯先生在这块地皮上修建房屋。

虹口两条新马路 会议收到了和记洋行的来信,信内附来了徐雨之先生打算通过他在虹口的

一块地皮上修筑两条 20 英尺宽的新马路的草图,这块地皮是他准备以每亩 600 两的价格出让给工部局的,如果工部局愿意修筑并维修这两条马路的话。

会上有人指出,去年 8 月董事会曾拒绝购买地皮以修筑东自百老汇路西至熙华德路的马路,而且 20 英尺宽的马路对租界来说并无多大用处。会议决定通知和记洋行,如果徐雨之先生愿无偿出让可修筑 30 英尺宽的马路的地皮,则工部局将修筑并维修这两条马路。

泥城浜新桥 会议收到了金斯米尔先生的来信,来信建议工部局在厦门路终端的泥城浜上修建一座供行人通过的小桥,因为浜西居民由于通往租界的那条老路被封闭以后深感不便。那条老路原先是在第 443 号和第 382 号册地的北面边界,从新闸村通往厦门路的。这条道路于 1862 年挖掘泥城浜时被封闭。

董事会认为,这座拟议中的桥梁对租界居民来说毫无用处,因为在浜西也没有道路和桥连接,因此不准备批准修建此桥。会议决定按照这个意思写信给金斯米尔先生。

万国商团一达拉斯上尉请假 会议收到了达拉斯上尉的来信,他要求董事会准他离职二、三星期,因为他打算在此期间离开上海。

为万国商团制订规章制度 总董说,看来目前商团的情况日益混乱,应设法加以改善。他建议防卫委员会起草一套规章制度供商团遵循。会议对是否应该邀请商团司令官和商团的军官们协助草拟规章制度的问题略加讨论后,决定邀请达拉斯、杜达尔和兰宁三位先生参加防卫委员会共同草拟。

自来水公司凿穿排水沟 会议收到了上海自来水公司秘书处的来信,来信请求工部局让希望挪走的、凿穿一些排水沟的水管仍留置在原地不动,一直到水管埋设工程结束以后再说,因为该公司现在没有工人来干这项工作,否则将严重影响他们工程的进展。会议决定同意这一请求。

南京路菜场 会议收到了领袖领事的来信,信内附来了会审公堂谏员来文译件,该文建议撤销工部局捕房对南京路菜场营业时间的限制。

会议决定将此信交捕房督察长,并责成他提出报告。董事会未曾下令改变菜场打烊的时间。

拟议中的新屠宰场等 会议收到了法公董局总董的来信,来信说,拟议中的屠宰场打算修建在法租界境内,由法公董局负担费用,并由法公董局直接监管。工作人员由一名欧籍监工、5 名华籍屠夫和 8 名苦力或屠夫帮手组成。那名欧籍监工将全面监管所有屠宰场并检查所有要送去屠宰的牲口。工部局和公董局将商定屠宰每只牲口的规定费用,譬如说每头黄牛收费 0.40 元,每只羊,小牛或猪收费 0.25 元。

会议决定在复信以前,先向菜场稽查员了解清楚各肉商是否可能同意上述安排和收费标准。

人事—申请增加薪俸 会议收到了要求增加薪俸的申请书,并决定批准:

A. 达拉斯先生每月增加 15 两,

J. 贝克霍夫先生每月增加 15 两,

工部局买办每月增加 10 两,

一级收账员每月增加 5 两,

二级收账员每月增加 2.5 两,

其他 5 名收账员每人每月增加 1 两,

测量员办公室工役每月增加 1 两,

2 名收取华人房捐的西捕每人每月增加 10 两,

驳回 G.M. 哈特先生的申请。

1883 年度地产税的预算 会议收到了一份报表,上面根据刚刚完成的土地评估工作,列出了土地价格如下:

	1883	1880	增估额
英租界为	10,340,650	6,118,265	4,222,385
虹口为	3,550,660	1,945,325	1,605,334
(总计)	13,891,310	8,063,590	5,827,719

按 4% 税率计算, 地产税将达 53,696 两, 而去年为 31,200 两。会议对是否应把税率降低为 3% 的问题略加讨论后(这样地产税将为 40,272 两, 而去年为 31,200 两), 决定不再改动。

人力车 会议决定把执照费每辆每月增加到 1.50 元, 但执照发放数量不予限制。

马车 会议决定对各类马车的捐税增加 50%:

马房四轮马车从目前每月 2 元增加到 3 元,

流动四轮马车从目前每月 4 元增加到 6 元,

流动两轮马车从目前每月 3 元增加到 5 元,

马房两轮马车从目前每月 1.50 元增加到 2.50 元。

捕房退职基金 董事会大多数董事都认为退职基金不能按照过去一个时期所提出的那样予以立即废除, 他们也不赞同目前把三分之二的退职金发给各巡官, 退职金是在他们从捕房退职时才有资格领取的。

新菜场 会议决定为拟议中的新菜场的建造费用在汇丰银行存入 5,000 两定期存款, 这笔款子暂时还不大可能需要支用。

总董 沃德

总办 韬朋